Andoaingo Udala

2024-2025 ikasturtean euskara ikasteko dirulaguntzen deialdia

Convocatoria de ayudas para el aprendizaje de euskera durante el curso 2024-2025

Andoaingo Udalbatzaren Bilkurak, 2022ko uztailaren 22an egin zuen batzarrean, hasierako onespena eman zion Andoaingo udalerrian euskara sustatzeko jardueretarako dirulaguntzen emakida araupetzen duen berariazko ordenantzari. Horren testu osoa, berriz, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean 2022ko irailaren 29an argitaratu zen behin betikoz.

Era berean, 2024ko irailaren 26an eta abenduaren 26an, Osoko Bilkurak ordenantzaren aldaketa batzuk onartu zituen. Ordenantzaren testu osoa 2025eko martxoaren 18an argitaratu zen Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean.

Ordenantza horren garapena urteroko deialdien bidez egingo dela jasotzen da. Horiek horrela, deialdi honen bidez, Andoaingo Euskara Zerbitzuak euskara ikasteko eta hobetzeko dirulaguntzak zehaztu ditu 2024-25 ikasturterako.

I. XEDEA

1. artikulua.

2024-2025 ikasturtean euskara ikasten edo hobetzen dihardutenei dirulaguntza publikoak ematea da deialdi honen xedea.

2. artikulua. Eskumena duen organoa

Deialdia Andoaingo Udaleko Tokiko Gobernu Batzarrak onartuko du eta deialdiaren zabalpena eta argitalpena bermatuko ditu.

3. artikulua. Araudia

Laguntzen emakidak nahiz dirulaguntza emailearen eta onuradunen arteko lege harremanak oinarri hauen arabera eta dirulatuntzak ematerakoan indarrean dagoen 2022ko Andoaingo udalerrian euskara sustatzeko jardueretarako dirulaguntzen emakida araupetzen duen berariazko ordenantzaren arabera xedatuko dira, nahiz 2024ko irailaren 26an eta abenduaren 26an onartutako moldaketak. Ordenantzaren testu osoa 2025eko martxoaren 18an argitaratu zen GAOn.

Deialdi honetan aintzat hartu ez diren kontu guztietarako, dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrak eta 887/2006 Errege Dekretuaz onartutako Arautegiak diotena hartuko dira kontuan.

II. ESKATZAILEAK

4. artikulua.

El Ayuntamiento de Andoain, en su sesión plenaria del 22 de julio de 2022 aprobó de forma provisional la ordenanza específica reguladora de las ayudas económicas para actividades de fomento del euskera en Andoain. El texto íntegro y definitivo se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa el 29 de septiembre de 2022.

De igual manera, el 26 de septiembre y el 26 de diciembre de 2024, el Pleno del Ayuntamiento aprobó algunas modificaciones de esta ordenanza. El texto íntegro de la ordenanza se publicó en el Boletín Oficial de Gipuzkoa del 18 de marzo de 2025.

En dicha ordenanza se recoge que anualmente se desarrollará mediante convocatorias. Así, el Servicio de Euskera establece la convocatoria de ayudas para el aprendizaje y perfeccionamiento del idioma durante el curso 2024-25.

I. OBJETO

Artículo 1.

Es objeto de esta convocatoria ofrecer subvenciones públicas para el aprendizaje y perfeccionamiento del euskera durante el curso 2024-2025.

Artículo 2. Órgano competente

Esta convocatoria será aprobada por la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Andoain y deberá garantizarse su difusión y publicidad.

Artículo 3. Normativa aplicable

La concesión de las ayudas y la relación jurídica entre el otorgante y la persona beneficiaria se regirá por la presente convocatoria y por la ordenanza específica reguladora de las ayudas económicas para actividades de fomento del euskera en Andoain aprobada en 2022 y que está vigente en la actualidad, así como las modificaciones aprobadas el 26 de septiembre y el 26 de diciembre de 2024. El texto íntegro de la ordenanza se recoge en el BOG de fecha 18 de marzo de 2025.

En todo lo no previsto en la presente convocatoria se aplicará la Ley 38/2003 General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo aprobado por Real Decreto 887/2006.

II. SOLICITANTES

Artículo 4.

Podrán optar a las subvenciones las personas que

Dirulaguntza hauen eskatzaileek honako baldintzak bete behar dituzte:

- 16 urtetik gorakoa izatea, dirulaguntzaren xede den ikastaroa amaitzen den datarako.
- Andoainen erroldatuta egotea dirulaguntza eskatzen denean.

cumplan los siguientes requisitos:

- Ser mayor de 16 años, a la fecha de finalización del curso para el que se solicita la subvención.
- Estar empadronada en Andoain a la fecha de solicitud de la ayuda.

5. *artikulua. Lagundu daitezkeen ikastaroak.*
HABEk homologatutako euskaltegietan, barnetegietan eta autoikaskuntza ikastegietan HABEK homologatutako ikastaroak lagundu ahal izango dira, 2024ko urriaren 1etik 2025eko irailaren 30a bitartean antolatutakoak.
Ez dute banakako dirulaguntzarik jasotzeko aukerarik izango jadanik Udalak diruz laguntzen dituen berariazko ikastaroetan parte hartzen dutenek. Udalak berariaz lagunduriko ikastaro horietan egindako diru-ekarpena, banakako eskaera eginez gero jasoko luketena baino txikiagoa denean izan ezik. Azken horietan, banakakoen laguntza kopuruak berdintzeraino emango dio Udalak ikasleari.
Ez dira ikasketa-kostutzat iritziko euskaltegirako joan-etorrien gastuak, liburu eta material gastuak, eta ikastaroan edo euskaltegian ikasleak jarduera akademikoaren osagarri moduan egindako beste edozein jarduerengatiko gastua. Barnetegietako ostatu gastuei dagokienez, deialdi honen 13. artikuluan jasota dago ikasturte honetarako lagunduko duen ehunekoa.

Artículo 5. Cursos que podrán ser subvencionados.
Se podrán subvencionar aquellos cursos homologados por HABE y realizados desde el 1 de octubre de 2024 al 30 de septiembre de 2025, en euskaltegis, barnetegis y centros de autoaprendizaje homologados por HABE.
No podrán acogerse a estas ayudas individuales aquellas personas que las soliciten para cursos previamente y/o directamente subvencionados por el Ayuntamiento, a excepción de los casos en los que la solicitud de ayuda realizada de forma personal superara a la subvención directa del curso. En esos casos el Ayuntamiento concederá la ayuda económica personal en parte proporcional, hasta igualar la individual.
En ningún caso serán contemplados en la cantidad subvencionable los gastos relativos a desplazamientos por asistencia al euskaltegi, gastos de libros y material y los resultantes de cualquier otra actividad complementaria a la académica desarrollada por el alumnado en el centro o a lo largo del curso. En el caso de los gastos de alojamiento en los internados, en el artículo 13 de esta convocatoria se recoge el porcentaje de ayuda que el Ayuntamiento concederá durante este curso.

6. *artikulua. Dirulaguntza jasotzeko baldintzak.*

- Gutxienez %75eko bertaratzea egiaztatzea. Asistentzia zenbatzeko orduan ez dira hutsegitetzat hartuko ondoko kasuak:
    - Ikasleren batek, lanean hasi, eta ordutegia dela-eta, ez badauka euskaltegira etortzerik (enpresaren ziurtagiria aurkeztu beharko du).
    - Ikaslearen edo 1. mailako ahaide baten gaixotasuna (mediku ziurtagiria egiaztatuta).
    - Haurdunaldia, (mediku-txosten bidez egiaztatzen badu atseden osoa behar duela).
    - Ikaslea gurasotasun baimen egoeran egotea.

- Orokorrean, HABEk 2024-25 ikasturterako eskaintzen dituen dirulaguntzak eskuratzeko aukerarik ez izatea edo, dirulaguntza horrek ikastaroaren kostu osoa ez estaltzea. Kasu horretan ikasleak egin ahal izango dio Udalari eskaera estaltzea falta zaion diru-kopuruagatik, betiere deialdi honetako 13. artikuluan jasotzen diren gehienezko kopuruen barruan.

Artículo 6. Requisitos para obtener la subvención.

- Acreditar una asistencia mínima del 75%. No se considerarán faltas de asistencia a efectos del cómputo de asistencia:
    - En el caso de que algún alumno o alumna no pueda incorporarse al euskaltegi por incorporarse al mundo laboral y tener problemas con el horario (deberá aportar certificado de empresa).
    - Enfermedad de la persona alumna o de un familiar de 1º grado (acreditado con certificado médico).
    - Embarazo (cuando se acredite mediante informe médico la necesidad de reposo completo).
    - Que la alumna o alumno se encuentre en situación de permiso de maternidad o paternidad.
- No tener acceso a las subvenciones que ofrece HABE para el curso 2024-25, o que dicha subvención no llegue a cubrir el costo total del curso. En este caso la persona interesada podrá solicitar ayuda al Ayuntamiento por la cantidad que le falta, siempre hasta las cantidades máximas que se recogen en el artículo 13 de esta convocatoria.

- Eskabidea eta agiriak horretarako ezarritako epean aurkeztea.

III. ESKABIDEAK

7. artikulua. Eskabideak aurkezteko epeak

Dirulaguntza jasotzeko, eskatzaileak eskabidea eta dokumentazioa aurkeztu beharko ditu hauetako bideren bat erabiliz:

- Andoaingo udaletxeko ATARIAn, Herritarrentzako Arreta Zerbitzuan.
- Andoaingo Udaleko zerbitzu telematikoen bidez.
- Edozein administrazio publikotako erregistroan (udalak, aldundiak, autonomia-erkidegoak, estatuko administrazioa edo mendeko erakundeak), beti ere EIS sisteman badago.
- Postetxean, EEBB zerbitzuan.
- Administrazio publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak 16.4 artikuluan xedatutakotan.

Eskabideak aurkezteko epeak eta eskabide orriarekin batera aurkeztu beharreko dokumentazioa, eranskin hauetan jasotzen denaren arabera egingo da:

- **A eranskina**, 1. multzoari dagozkion ikastaroak, hau da, 2024ko urriaren 1etik aurrera hasi eta 2025eko martxoaren 1etik ekainaren 30 bitartean bukatzen direnak.
- **B eranskina**, 2. multzoari dagozkion ikastaroak, hau da, 2024ko urriaren 1etik aurrera hasi eta 2025eko martxoaren 1a baino lehen bukatzen direnak.
- **D eranskina**, 3. multzoari dagozkion ikastaroak, hau da, 2025eko ekainaren 1etik aurrera hasi eta 2025eko urriaren 1 baino lehen bukatzen direnak.
- **E eranskina**, 2024-25 ikasturtean egindako ikastaroagatik HABEren laguntza jaso, baina deialdi honetan ezarritako ehunekoa berreskuratu ez duten ikasleak.

Euskara sustatzeko jardueretarako dirulaguntzak arautzen dituen ordenantza espezifikoaren 2. artikuluan adierazten den bezala, eskatzailea ez dago behartuta dirulaguntzen onuradun izateko baldintzak egiaztatzera. Andoaingo Udalak zuzenean kontsultatuko ditu ondorengo datu horiek, baldin eta interesduna horren aurka agertu ezean, NISAE elkarreragingarritasun-nodoaren bidez:

- Presentar la solicitud y la documentación en el plazo establecido al efecto.

III. SOLICITUDES

Artículo 7. Plazos para presentar las solicitudes.

Para recibir las ayudas, la persona interesada deberá presentar la solicitud y documentación pertinentes de cualquiera de las siguientes maneras:

- Presencialmente, en el Servicio de Atención Ciudadana ATARIA del Ayuntamiento de Andoain.
- A través de los servicios telemáticos del Ayuntamiento de Andoain
- En el registro de cualquier Administración Pública (Ayuntamientos, Diputaciones, Comunidades Autónomas, Administración del Estado o Entidades dependientes) siempre que se encuentre en el sistema SIR.
- En Correos, en la oficina ORVE
- En los términos previstos en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

Los plazos para presentar las solicitudes así como la documentación requerida, se recoge en los siguientes anexos:

- **Anexo A**, para los cursos del 1er Grupo, es decir, aquellos que se inician a partir del 1 de octubre de 2024, y finalizan entre el 1 de marzo y el 30 de junio de 2025.
- **Anexo B**, para los cursos del 2º Grupo, es decir, aquellos que se inician a partir del 1 de octubre de 2024, y finalizan antes del 1 de marzo de 2025.
- **Anexo D**, para los cursos del 3er Grupo, es decir, aquellos que se inician a partir del 1 de junio de 2025, y finalizan antes del 1 de octubre de 2025.
- **Anexo E**, para el alumnado que, habiendo obtenido la ayuda de HABE para el curso 2024-25 no haya llegado al porcentaje asignado por esta convocatoria.

Como se indica en el artículo 2 de la *Ordenanza específica reguladora de las ayudas económicas para actividades de fomento del euskera*, la persona solicitante no está obligada a acreditar los requisitos para ser beneficiarias de las subvenciones. El ayuntamiento de Andoain consultará directamente, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, a través del nodo de interoperabilidad NISAE, los siguientes datos:

- Estar al corriente en el cumplimiento de sus

- Andoaingo Udalarekiko, Foru Ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatea.
- Aurreko ekitaldiko errenta-aitorpena (Gipuzkoako Foru Ogasuna), arrazoi ekonomikoengatik matrikularen aurreratzea eskatzen dutenen kasuan.

obligaciones ante el Ayuntamiento de Andoain, la Hacienda Foral y la Seguridad Social.

- La declaración de la renta del ejercicio anterior (Hacienda foral de Gipuzkoa), en el caso de las personas que solicitan un anticipo de la matrícula por motivos económicos.

8. artikulua. Akatsak zuzentzea.

Aurkeztutako dokumentazioak akatsen bat baldin badu edo osatu gabe baldin badago, interesdunei hamar eguneko epea emango zaie, argitaratu eta hurrengo egunetik hasita, akatsak konpon ditzaten. Zerrendak ezagutzera emateko epeak A, B, D eta E eranskinetan jasotzen dira.

Emandako epea amaitu eta akatsak konpondu ez badituzte, eskaera bertan behera utzi dutela joko da, eta prozedura artxibatu egingo da, 39/2015 Legearen 68.1 artikuluak adierazitakoaren arabera ebazpena egin ondoren.

Artículo 8. Subsanación de errores

Cuando la documentación preceptiva adolezca de algún error o sea incompleta, se otorgará a las personas interesadas un plazo de diez días, contando a partir del día siguiente al de la publicación, para subsanar los defectos detectados. Los plazos para dar a conocer las listas se recogen en los anexos A, B, D y E.

Transcurrido el plazo concedido sin que se subsanen los defectos detectados, se les tendrá por desistidos de su petición, archivándose el procedimiento, previa resolución que será dictada en los términos del artículo 68.1. de la Ley 39/2015.

IV. PROZEDURA

9. artikulua. Jarduerak jakinaraztea eta akatsak zuzentzea.

1.- Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legeak 45.1 b) artikuluan xedatzen duenez, deialdi honetan jasotako prozedurazko egintzak Andoaingo Udaleko Euskara Zerbitzuaren webgunean (https://www.andoaindarraeuskaraz.eus/) argitaratzea nahikoa izango da, eta ez dago eskatzaileei banan-banan jakinarazi beharrik. Aipatu argitalpenean egintza bakoitzari dagozkion epeak zehaztuko dira, adieraziz epearen zenbaketa hasiera data.

2.- Dirulaguntzen behin-behineko ebazpen proposamena Andoaingo Udaleko Euskara Zerbitzuaren webgune bidez egingo da, eta egoki iritzitako alegazioak egiteko hamar eguneko epea emango zaie. Jakinarazpenaren eta alegazioetarako datak A, B, D eta E eranskinetan jasotzen dira.

10. artikulua. Ebazpena.

- Eskaerak aurkeztuta, Euskara Zerbitzuak eskatzaileen euskaltegiei eskatuko die zuzenean beharrezko informazioa, hau da: ikastaroaren datak, eginiko maila, emandako eta hartutako orduak eta ordaindutako matrikularen kopurua.

IV. PROCEDIMIENTO

Artículo 9. Notificación de actuaciones y subsanación de defectos.

1.- De conformidad con lo previsto en el art. 45.1 b) de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas la publicación en la página web del Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Andoain (https://www.andoaindarraeuskaraz.eus/) de los actos procedimentales previstos en la presente convocatoria sustituirá la notificación individualizada de los mismos. En dicha publicación se hará referencia a la fecha de inicio del cómputo de los plazos que correspondan.

2.- Se realizará propuesta de resolución provisional a las personas interesadas, a través de la página web del Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Andoain, concediéndoles un plazo de diez días para la presentación de alegaciones. Las fechas de notificación y de alegaciones se recogen en los anexos A, B, D y E.

Artículo 10. Resolución.

- Presentadas las solicitudes, el Servicio de Euskera se dirigirá directamente a los euskaltegis de las personas solicitantes para recabar la información necesaria: fechas del curso, nivel realizado, horas impartidas y tomadas, así como cantidad abonada por el curso.

- Eskaera guztiak nahiz horiei buruzko informazioa Euskararen Normalizaziorako zinegotzi-ahaldunaren edota dirulaguntza hauen inguruko irizpena emateko ahalmena duen udal organoaren esku jarriko dira, aurretiaz Euskara Zerbitzuaren arduradunaren txostena erantsiko zaielarik.

  Euskara Zerbitzuaren arduradunak eskaeretan azaldutakoaren eta egiaztatutakoaren arabera, eskatzaileek dirulaguntza jasotzeko baldintza guztiak betetzen dituzten adieraziko du, eta egindako eskaerei zein dirulaguntza kopurua dagokien. Hori guztia, honako deialdiari eta indarrean den Ordenantzari jarraiki.
- Ebazpenean berariaz adieraziko dira dirulaguntza jasoko duten pertsonen zerrenda eta dirulaguntzaren zenbatekoa, halaber, jasoko dira ezetsitako eskabideak eta funtsatutako ezespen zioak.
- Behin betiko ebazpenak eta zerrendak ezagutzera emateko datak A, B, D eta E eranskinetan jasotzen dira.
- Ebazpenean dirulaguntzaren zenbatekoa eta ordainketa era zehaztuko dira.
- Ebazpenak baliogabetzeko arrazoiak administrazio prozeduraren legerian jasotakoak izango dira. Arrazoietako bat gertatuz gero, dirulaguntza emakida ebatzi duen organoak ofizioz berraztertzeko erabakia hartuko du, edota, hala badagokio, kaltegarritasunezko adierazpena egin ondoren aurkatze erabakia hartuko du administrazio prozedurak xedatutakoarekin bat. Erabakiak ez dira ofizioz berraztertuko itzulketarako arrazoiak egonez gero.
- Behin betiko ebazpenak amaiera ematen dio administrazio-bideari. Ebazpenaren aurka birjarpen errekurtsoa jarri ahal izango da Andoaingo Udalaren aurrean, eta horretarako hilabeteko epea izango da. Bestela, zuzeneean aurka daiteke bi hilabeteko epean, txandaz egokitzen den Donostiako Administraziorekiko Auzien epaitegian.

11. artikulua. Beste dirulaguntzekin bateragarritasuna.

Deialdi honen arabera emandako dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste batzuekin betiere gainfinantzaketa gertatzen ez bada. Gainfinantzaketarik gertatuko balitz, dagozkion kenketak egingo lirateke, aldea ez ordainduz edo dagokion kopurua itzultzeko eskatuz.

- Todas las solicitudes y la información correspondiente se someterán a la consideración del Concejal-Delegado para la Normalización del Euskera o la del órgano municipal competente para dictaminar las mismas, previo informe de la persona responsable del Servicio de Euskera.

  En el informe emitido por la persona responsable del Servicio de Euskera, se hará constar si la persona solicitante, con arreglo a lo expuesto y acreditado en su solicitud, cumple las condiciones requeridas para la concesión, y el importe que correspondería a dicha solicitud. Todo ello, con arreglo a lo dispuesto en esta convocatoria y en la Ordenanza vigente.
- La resolución deberá expresar la relación de personas que recibirán la subvención y el importe de las mismas, así como las solicitudes desestimadas y los motivos fundados para dicha desestimación.
- Las fechas para dar a conocer la resolución y las listas definitivas se recogen en los anexos A, B, D y E.
- En la resolución se hará constar la cuantía de la subvención y la forma de pago.
- Serán causas de nulidad o anulabilidad de las resoluciones las previstas en la legislación de procedimiento administrativo. Cuando concurra alguna de aquellas causas, el órgano que haya concedido la subvención procederá a su revisión de oficio, o en su caso la declaración de lesividad y ulterior impugnación de conformidad con lo dispuesto en la normativa sobre procedimiento administrativo. No procederá la revisión de oficio de las resoluciones cuando concurran causas de reintegro.
- La resolución definitiva pone fin a la vía administrativa, y se podrá interponer recurso de reposición ante el Ayuntamiento de Andoain en el plazo de un mes, o impugnarse directamente, en el plazo de dos meses, ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Donostia que por turno corresponda.

Artículo 11.. Concurrencia con otras ayudas.

Las ayudas concedidas de acuerdo con esta convocatoria serán compatibles con otras ayudas siempre que de ello no se derive sobrefinanciación. Si hubiera sobrefinanciación se realizarán las reducciones correspondientes, no abonando la diferencia o solicitando la devolución de la cantidad concedida.

12. artikulua. Dirulaguntzen finantzaketa.

Oinarri hauen xede diren dirulaguntzetarako, 2025eko aurrekontuaren 0600.480.335.00.01 (393) partidaren 37.000 €ko kopurua erabiliko da.

Aurreikusitako diru kopurua honela banatuko da:

- Diru kopuru honen % 80a, hau da, 29.600 €ko kopurua, *1. multzoaren* ikastaroak egiten dituztenentzat, hau da, 2024ko urriaren 1etik aurrera hasi eta 2025eko martxoaren 1etik ekainaren 30 bitartean bukatzen direnentzat.
- Diru kopuru honen % 10a, hau da,. 3.700 €ko kopurua, *2. multzoaren* ikastaroak egiten dituztenentzat, hau da, 2024ko urriaren 1etik aurrera hasi eta 2025eko martxoaren 1a baino lehen bukatzen direnentzat4
- Diru kopuru honen % 5a, hau da, 1.850 €ko kopurua, *3. multzoaren* ikastaroak egiten dituztenentzat, hau da, 2025eko ekainaren 1etik aurrera hasi eta 2025eko urriaren 1 baino lehen bukatzen direnentzat.
- Diru kopuru honen %5a, hau da, 1.850 €ko kopurua, E eranskinean deskribatzen diren dirulaguntzentzat.

Halere, multzo bati dagokion aurrekontutik dirua soberan geratuko balitz, soberakin hori erabil daiteke beste multzo baten eskaerei erantzuteko, beharra balego.

Deialdian ezarritako diru kopuru osoa eskatzaileei dagokien dirulaguntza ordaintzeko nahikoa izango ez balitz, gehienezko ehunekoak jaitsi egingo lirateke baldintzak betetzen dituzten eskabide guztietara iritsi arte.

Aurrekontuan jasotako zenbatekoa gehitu ahal izango da, baldin eta Andoaingo Udaleko Euskara Zerbitzuaren aurrekontuetako izakinak agortu ez badira, eskumena duen organoaren erabaki bidez.

13. artikulua. Dirulaguntzen ezaugarriak.

2024-25 ikasturterako dirulaguntza arrunta ikastaroaren matrikularen % 100ekoa izango da, gehienez ere.

Barnetegietako ostatu gastuei dagokienez, Udalak, gehienez ere, %50eko dirulaguntza emango du.

Honako baldintza betetzen dutenek matrikularen aurreratzea eskatu ahal izango dute:

Artículo 12. Financiación de las ayudas.

Para las ayudas contempladas en esta convocatoria se destinará la cantidad de 37.000 € de la partida 0600.480.335.00.01 (393) del presupuesto del año 2025.

La cantidad designada se distribuirá de la siguiente manera:

- El 80% de la mencionada cantidad, es decir, 29.600 €, se destinarán para las ayudas de los cursos correspondientes al 1er Grupo, es decir, para los que se inician a partir del 1 de octubre de 2024, y finalizan entre el 1 de marzo y el 30 de junio de 2025.
- El 10% de la mencionada cantidad, es decir, 3.700 €, se destinarán para las ayudas de los cursos correspondientes al 2º Grupo, es decir, para los que se inician a partir del 1 de octubre de 2024, y finalizan antes del 1 de marzo de 2025.
- El 5% de la mencionada cantidad, es decir, 1.850 €, se destinarán para las ayudas de los cursos correspondientes al 3er Grupo, es decir, para los que se inician a partir del 1 de junio de 2025, y finalizan antes del 1 de octubre de 2025.
- El otro 5% de la mencionada cantidad, es decir, 1.850 €, se destinarán para las ayudas recogidas en el Anexo E.

De todas maneras, si sobrara dinero de la cantidad presupuestada para alguno de los grupos, dicha cantidad sobrante se podría utilizar para responder a las solicitudes de los otros grupos, si fuera necesario.

En el caso de que la cuantía total establecida en la convocatoria no alcanzase para satisfacer la subvención correspondiente a las solicitantes, los porcentajes máximos se reducirán hasta alcanzar el número total de solicitudes que cumplan los requisitos.

El citado importe global podrá ser modificado en función de las disponibilidades presupuestarias del Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Andoain, mediante acuerdo del órgano competente.

Artículo 13. Características de las ayudas.

La subvención ordinaria para el curso 2024-25 será como máximo del 100% de la matrícula del curso.

Respecto a los gastos de alojamiento en internados, el Ayuntamiento subvencionará como máximo el 50%.

Las personas que cumplan el siguiente requisito podrán solicitar que se les anticipe el pago del 100% de la matrícula:

- Que el promedio de ingresos brutos por cada

- Familia unitateko kide bakoitzarengatiko diru-sarrera gordinen batez bestekoa LGS x 12 euro baino gehiagokoa ez izatea. Familia unitatetzat jotzen da ohiko helbidean elkarrekin bizi diren pertsona guztiak; horretarako, kontuan hartuko dira biztanleen udal erroldako datuak. Gurasoekin bizi diren 30 urtetik gorako dirulaguntza eskatzaileak, ordea, kide bakarreko bizikidetzako unitatetzat hartuko ditu Udalak. Era berean, gurasoekin bizi diren eskatzailearen anaia-arrebak 30 urtetik gorakoak direnean, ez dira bizikidetzako unitateko kide konputagarritzat hartuko.
- A0A0 edo A1A0 abiapuntua duten ikasleek.

2024-2025 ikasturterako honako gehienezko kopuruak ezartzen dira dirulaguntzetarako:

- Ikasleak euskara ikasteko edo hobetzeko, izan aurrez aurreko ikastaroetan izan autoikaskuntzan, 1.200 €ko dirulaguntza jaso dezake gehienez ere ikasturte honetan, C2 mailako ikasleak izan ezik, horrek 700 €ko dirulaguntza jaso ahalku du gehienez ere ikasturtean.
- Barnetegietako ostatu gastuen gehienezko kopurua 400 €koa izango da ikasleko eta ikasturteko.

HABEk emandako dirulaguntzak ez balu matrikularen kostu osoa hartuko, orduan ikasleak egin ahal izango dio Udalari eskaera kopuru horretara iritsi arte, betiere deialdi honetan jasotzen diren gehienezko kopuruen barruan.

14. artikulua. Dirulaguntza zuritzea eta ordaintzea.
Dirulaguntzen behin betiko ebazpena emanda, dirulaguntza ordainketa bakarrean egingo da banku transferentzia bidez. Ordainketa epeak A, B, D eta E eranskinetan jasotzen dira.

Dirulaguntzak emateko oinarri izango dira eskabidea aurkeztuta baldintza guztiak betetzen dituztenak eta ikasturte bukaeran Zentro homologatuek Andoaingo Udaleko Euskara Zerbitzuari luzatzen dioten ikastaroen bukaerako ebaluazioan jasotakoa, zeinetan jasotzen den ikasle bakoitzari dagozkion emaitzak, asistentzia datuak, matrikula ordaindu izana eta HABEk ikasturte honetarako eskaintzen dituen dirulaguntzak eskuratzeko aukerarik baduen ala ez.

Matrikula ordaintzeko erraztasunak eskatzen dituzten ikasleen kasuan, matrikula aurreratuko zaio

miembro de la unidad familiar no supere el SMI x 12 euros. Se entiende por unidad familiar la totalidad de las personas que conviven en el domicilio habitual, para lo cual se tendrán en cuenta los datos del padrón municipal de habitantes. Los solicitantes de ayudas económicas mayores de 30 años que convivan con sus progenitores serán considerados por el Ayuntamiento como unidad convivencial unipersonal. Tampoco se considerarán miembros computables de la unidad convivencial los hermanos o hermanas mayores de 30 años de la persona solicitante que convivan con sus progenitores.

- El alumnado cuyo punto de inicio sea el nivel A0A0 o A1A0.

Se establecen las siguientes cantidades máximas para las ayudas del curso 2024-2025:

- La cantidad máxima que una persona puede percibir en el curso 2024-2025, tanto en cursos presenciales como en autoaprendizaje, será de 1.200 €., salvo en el caso del alumnado del nivel C2, que podrán recibir una ayuda máxima de 700 €.
- Cantidad máxima de ayuda por persona y curso en gastos de alojamiento en internados: 400 €.

En el caso de que la ayuda concedida por HABE no llegue a cubrir el coste total de la matrícula, se podrá solicitar ayuda al Ayuntamiento para llegar a cubrir dicho coste, siempre dentro de las cantidades máximas que se recogen en esta convocatoria.

Artículo 14. Justificación y abono de la subvención.
Una vez aprobada la resolución definitiva, el abono de las subvenciones se efectuará en un solo pago, mediante transferencia bancaria. Las fechas de abono se recogen en los anexos A, B, D y E.

La concesión de la subvención se basará en el cumplimiento de todos los requisitos requeridos por parte de las personas solicitantes una vez presentada la solicitud, y en la evaluación de fin de curso que los centros homologados facilitan al Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Andoain, en el que se incluyen, de manera individualizada, los resultados, datos de asistencia, la confirmación de haber abonado la matrícula, y si la persona tiene o no acceso a las subvenciones que ofrece HABE para este curso.

En el caso de alumnos que soliciten facilidades para el pago de la matrícula, se anticipará al solicitante de la

dirulaguntza eskatzaileari, eta horrek baimena emango dio Udalari endosu bidez dirulaguntza hori zuzenean euskaltegiari ordain diezaion. Ordainketa egiteko era hau aukeratu da dirulaguntza eskatu den helburu horretarako erabiliko dela ziurtatzeko.

HABEk euskaltegian matrikulatzeko ezarritako baldintzek eragotziko balute aipatutako ordainketa euskaltegiari zuzenean egitea, Udalak ordaindu ahal izango dio aurrerapena herritarrari, eta neurriak hartuko ditu herritarrak euskaltegiari ordainduko diola bermatzeko.

Gutxieneko % 75eko asistentzia bete ez dutenei Udalak aurreratutako matrikula itzultzeko eskatuko die. Diru-itzulketa bi hilabeteko epean egin beharko da, bestela ezingo dute hurrengo bi ikasturteetan dirulaguntzarik eskatu.

ayuda la matrícula y éste autorizará al Ayuntamiento a abonar directamente al euskaltegi dicha subvención mediante endoso. Se ha optado por la presente forma de pago, a fin de asegurar el destino de la subvención a la finalidad para la que se ha solicitado.

Si las condiciones establecidas por HABE para la matriculación en el euskaltegi impidieran la realización directa del citado pago, el Ayuntamiento podrá abonar el anticipo a la ciudadana o ciudadano, tomando las medidas necesarias para asegurar el pago al euskaltegi.

El Ayuntamiento exigirá la devolución del importe de la matrícula anticipada a quienes no hayan cumplido con un mínimo del 75% de asistencia. El reintegro deberá realizarse en el plazo de dos meses, dado que, de lo contrario, no podrá solicitar ayuda en los dos cursos siguientes.

15. artikulua. Onuradunen betebeharrak.

- Euskara Zerbitzuan dirulaguntza emateak eskatzen dituen baldintza eta betebeharrak interesdunak betetzen dituela egiaztatzea.
- Dirulaguntzen onuradunek, betiere, Andoaingo Udalbatzaren Osoko Bilkurak 2014ko martxoaren 27an onartutako Dirulaguntzak ematea arautzeko Udal Ordenantzaren 12. eta 21. artikuluetan jasotakoak bete beharko dituzte, eta, horietaz gain, Foru Ogasun, Gizarte Segurantza eta Andoaingo udalaren zergak eta ordainkizunak egunean izango ditu.
- 2016ko apirilaren 27ko Datuak Babesteko 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 21 artikuluarekin bat etorriz, eskatzaileak bere datuak kotsultatzearen aurka egin ahal izango du, aurka egiteko arrazoiak adieraziz; eta kasu horretan, udalak dagokion agiria aurkeztera behartu ahal izango du.
- Ikastaro edo jarduera beragatik beste erakunde pribatu edo publikoren batek dirulaguntzarik eman badio edo oraindik erantzunik ez ezagutu arren beste dirulaguntzarik eskatuta baldin badauka, eskabidearen inprimakian bertan azaldu beharko du zein erakunderi eskatu dion eta, dagoeneko erantzuna jaso badu, zein den jasoko duen diru kopurua.

Artículo 15. Obligaciones de las personas beneficiarias.

- Justificar ante el Servicio de Euskera el cumplimiento de los requisitos y condiciones que determinan la concesión de la subvención.
- Las personas beneficiarias de estas ayudas deberán cumplir tanto lo recogido en los artículos 12 y 21 de la Ordenanza Municipal Reguladora de la Concesión de Subvenciones aprobada por el Ayuntamiento de Andoain en el pleno celebrado el 27 de marzo de 2014, como acreditar que se hallan al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones y tributos, frente a la Hacienda Foral, a la Seguridad social y al Ayuntamiento de Andoain.
- De acuerdo con el artículo 21 del Reglamento (UE) 2016/679 de Protección de Datos, de 27 de abril de 2016, la persona solicitante podrá oponerse a la consulta de sus datos, debiendo alegar los motivos de su oposición, en cuyo caso, el ayuntamiento podría obligarle a presentar los correspondientes documentos.
- Si algún otro organismo privado o público le ha concedido otra ayuda por el mismo curso o actividad, o si ha solicitado dicha ayuda y está a la espera de respuesta, en el mismo impreso de solicitud deberá señalar a qué organismo ha dirigido esa solicitud, y en el caso de que ya tenga respuesta, cuál es la cantidad que va a recibir en concepto de ayuda.

V. ARGITARA EMATEA

V. PUBLICIDAD

16. artikulua.

Emandako dirulaguntzak www.andoaindarraeuskaraz.eus webgunean argitaratuko dira, adierazita dirulaguntzaren zenbatekoa, xedea eta onuradunak.

Era berean, emandako dirulaguntzen, onuradunen eta zenbatekoen zerrenda HABEra (Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea) bidaliko da bertan duten euskara ikasten ari diren ikasleen datu basean dirulaguntzaren datua jaso ahal izateko.

Artículo 16..

La relación de subvenciones concedidas serán publicadas en la web www.andoaindarraeuskaraz.eus, con indicación de su importe, su objetivo o finalidad y las personas beneficiarias**.**

Además, la relación de subvenciones concedidas, las personas beneficiarias y sus cuantías se enviarán a HABE (Instituto pra la Euskaldunización y Alfabetización de Adultos), para que estas ayudas se recojan en la base de datos correspondiente a las personas que estudian euskera con la que cuenta esta entidad.

VI. ERREKURTSOAK

17. artikulua..

Honako deialdiaren aurka administrazioarekiko errekurtsoa aurkez daiteke, hilabeteko epean, Andoaingo Udalaren aurrean edo bestela, zuzenean aurkatu daitezke bi hilabeteko epean, txandaz egokitzen den Donostiako Administrazioarekiko Auzien epaitegian. Bietarako epea deialdi hau argitaratu eta biharamunetik aurrera hasiko da.

VI. RECURSOS

Artículo 17..

Contra la presentes convocatoria podrá interponerse recurso de reposición, en el plazo de un mes, ante el Ayuntamiento de Andoain, o impugnarlas directamente ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Donostia que por turno corresponda, en el plazo de dos meses, contando los plazo sen ambos casos a partir del día siguiente a la publicación de la presente convocatoria.

2024-205 ikasturtean euskara ikasteko eta hobetzeko dirulaguntzetako deialdiaren eranskinak.

Anexos de la convocatoria de ayudas para aprendizaje y mejora del euskera durante el curso 2024-2025.

A ERANSKINA: *1. multzoaren* ikastaroak, hau da, 2024ko urriaren 1etik aurrera hasi eta 2025eko martxoaren 1etik ekainaren 30 bitartean bukatzen direnak.

1. *Eskabideak aurkezteko epeak.*
   - Orokorrean, ikastaroa bukatzen den hilabetean edo hurrengoan, baina, edozein kasutan, 2025eko ekainaren 30 baino lehen.
   - Eskatzaileak bere datuak kotsultatzearen aurka egin badu, deialdi honetako 15. artikuluan azaltzen diren betebeharrak egiaztatu beharko ditu agirien bidez.

2. *Izapidetzea eta proposamena*

Behin-behineko ebazpen proposamenaren data: 2025eko uztailaren 16a.

Behin-behineko ebazpen proposamenari alegazioak egiteko epea: 2025eko uztailaren 18tik abuztuaren 1era) (biak barne).

3. *Ebazpena*

Dirulaguntzen behin betiko ebazpena eta zerrendak ezagutzera emateko data: 2025eko irailaren 3a.

4. *Dirulaguntzen ordainketa*

Dirulaguntzen ordainketa data: 2025eko iraila.

ANEXO A: cursos del 1er Grupo , es decir, aquellos que se inician a partir del 1 de octubre de 2024, y finalizan entre el 1 de marzo y el 30 de junio de 2025.

1. *Plazos para presentar las solicitudes.*
   - En general, durante mes en el que acaba el curso o el siguiente, y en cualquier caso antes del 30 de junio de 2025.
   - Si la persona solicitante se opone a la consulta de sus datos, tendrá que acreditar documentalmente que cumple los requisitos señalados en el artículo 15 de estas convocatoria.

2. *Instrucción y propuesta*

Fecha de publicación de propuesta de resolución provisional: 16 de julio de 2025.

Plazo para la presentación de alegaciones a la propuesta de resolución provisional: del 18 de julio al 1 de agosto de 2025 (ambos inclusive).

3. *Resolución*

Fecha de publicación de propuesta de la resolución definitiva de las subvenciones: 3 de septiembre de 2025.

4. *Abono de la subvención*

Fecha del abono de la subvención: septiembre de 2025.

B ERANSKINA: *2. multzoaren* ikastaroak, hau da, 2024ko urriaren 1etik aurrera hasi eta 2025eko martxoaren 1a baino lehen bukatzen direnak.

1. *Eskabideak aurkezteko epeak.*
   - Orokorrean, ikastaroa bukatzen den hilabetean edo hurrengoan, baina, edozein kasutan, 2025eko apirilaren 30 baino lehen.
   - Eskatzaileak bere datuak kotsultatzearen aurka egin badu, deialdi honetako 15. artikuluan azaltzen diren betebeharrak egiaztatu beharko ditu agirien bidez.

ANEXO B: cursos del 2º Grupo , es decir, aquellos que se inician a partir del 1 de octubre de 2024, y finalizan antes del 1 de marzo de 2025.

1. *Plazos para presentar las solicitudes.*
   - En general, durante mes en el que acaba el curso o el siguiente, y en cualquier caso antes del 30 de abril de 2025.
   - Si la persona solicitante se opone a la consulta de sus datos, tendrá que acreditar documentalmente que cumple los requisitos señalados en el artículo 15 de esta

convocatoria.

2. *Izapidetzea eta proposamena*
Behin-behineko ebazpen proposamenaren data: 2025eko maiatzaren 8a.
Behin-behineko ebazpen proposamenari alegazioak egiteko epea: 2025eko maiatzaren 9tik 22ra. (biak barne).

3. *Ebazpena*
Dirulaguntzen behin betiko ebazpena eta zerrendak ezagutzera emateko data: 2025eko ekainaren 5era.

4. *Dirulaguntzen ordainketa*
Dirulaguntzen ordainketa data: 2025eko ekaina.

2. *Instrucción y propuesta*
Fecha de publicación de propuesta de resolución provisional: 8 de mayo de 2025.
Plazo para la presentación de alegaciones a la propuesta de resolución provisional: del 9 al 22 de mayo de 2025 (ambos inclusive).

3. *Resolución*
Fecha de publicación de propuesta de la resolución definitiva de las subvenciones: 5 de junio de 2025

4. *Abono de la subvención*
Fecha del abono de la subvención: junio de 2025.

D ERANSKINA: *3. multzoaren* ikastaroak, hau da, 2025eko ekainaren 1etik aurrera hasi eta 2025eko urriaren 1 baino lehen bukatzen direnak.

1. *Eskabideak aurkezteko epeak*
   - 2025eko ekainaren 30etik urriaren 1 arte.
   - Eskatzaileak bere datuak kotsultatzearen aurka egin badu, deialdi honetako 15. artikuluan azaltzen diren betebeharrak egiaztatu beharko ditu agirien bidez.

2. *Izapidetzea eta proposamena*
Behin-behineko ebazpen proposamenaren data: 2025eko urriaren 15ean.
Behin-behineko ebazpen proposamenari alegazioak egiteko epea: 2025eko urriaren 16tik 29ra (biak barne).

3. *Ebazpena*
Dirulaguntzen behin betiko ebazpena eta zerrendak ezagutzera emateko data: 2025eko azaroaren 7an.

4. *Dirulaguntzen ordainketa*
Dirulaguntzen ordainketa data: 2025eko azaroa.

ANEXO D: cursos del 3er Grupo , es decir, es decir, aquellos que se inician a partir del 1 de junio de 2025, y finalizan antes del 1 de octubre de 2025

1. *Plazos para presentar las solicitudes*
   - Desde el 30 de junio al 1 de octubre de 2025
   - Si la persona solicitante se opone a la consulta de sus datos, tendrá que acreditar documentalmente que cumple los requisitos señalados en el artículo 15 de esta convocatoria.

2. *Instrucción y propuesta*
Fecha de publicación de propuesta de resolución provisional: 15 de octubre de 2025.
Plazo para la presentación de alegaciones a la propuesta de resolución provisional: del 16 al 29 de octubre de 2025 (ambos inclusive)

3. *Resolución*
Fecha de publicación de propuesta de la resolución definitiva de las subvenciones: 7 de noviembre de 2025

4. *Abono de la subvención*
Fecha del abono de la subvención: noviembre de 2025.

E ERANSKINA: 2024-25 ikasturtean egindako ikastaroagatik HABEren laguntza jaso, baina deialdi honetan ezarritako ehunekoa berreskuratu ez duten ikasleak.

Hainbat arraizoirengatik gerta daiteke ikasle batek HABEren dirulaguntza jaso, baina, halere, matrikularen

ANEXO E: para el alumnado que, habiendo obtenido la ayuda de HABE para el curso 2024-25 dicha ayuda no llegue al porcentaje asignado por esta convocatoria

Por diversas razones puede suceder que una persona obtenga la subvención de HABE, pero que,

kostua ez osatzea edo Udalak eskaintzen duen ehunekora ez iristea. Horrelako kasuetan ikasleak eskaera egin dezake Udalak % 100 osa dezan, deialdi honetan jasotzen diren baldintzak beteta, eta ezartzen diren gehienezko kopuruen barruan.

aun y todo, no llegue a cubrir el coste de la matrícula o el porcentaje que el Ayuntamiento ofrece. En estos casos puede solicitar al Ayuntamiento una ayuda que le compense hasta llegar al 100% del gasto, siempre cumpliendo las condiciones de esta convocatoria y dentro de las cantidades máximas aprobadas.

1. *Eskabideak aurkezteko epeak*
    - 2025eko urriaren 22tik azaroaren 2ra .
    - Eskatzaileak bere datuak kotsultatzearen aurka egin badu, deialdi honetako 15. artikuluan azaltzen diren betebeharrak egiaztatu beharko ditu agirien bidez.

1. *Plazos para presentar las solicitudes*
    - Desde el 22 de octubre al 2 de noviembre de 2025
    - Si la persona solicitante se opone a la consulta de sus datos, tendrá que acreditar documentalmente que cumple los requisitos señalados en el artículo 15 de esta convocatoria.

2. *Izapidetzea eta proposamena*

Behin-behineko ebazpen proposamenaren data: 2025eko azaroaren 10a.

Behin-behineko ebazpen proposamenari alegazioak egiteko epea: 2025eko azaroaren 11tik 24ra (biak barne).

2. *Instrucción y propuesta*

Fecha de publicación de propuesta de resolución provisional: 10 de noviembre de 2025.

Plazo para la presentación de alegaciones a la propuesta de resolución provisional: del 11 al 24 de noviembre de 2025 (ambos inclusive)

3. *Ebazpena*

Dirulaguntzen behin betiko ebazpena eta zerrendak ezagutzera emateko data: 2025eko abenduaren 5a.

3. *Resolución*

Fecha de publicación de propuesta de la resolución definitiva de las subvenciones: 5 de diciembre de 2025

4. *Dirulaguntzen ordainketa*

Dirulaguntzen ordainketa data: 2025eko abendua.

4. *Abono de la subvención*

Fecha del abono de la subvención: diciembre de 2025